



報名表 Enrolment Form

Year 2013年 第一學期1st Term 第二學期2nd Term 第三學期3rd Term 第四學期4th Term

學生資料 Student Details

姓名Name	中 (Chinese)	英 (English)		
出生日期 D.O.B	(__日DD/__月MM/__年YY)	性別Gender	<input type="checkbox"/> 男Male / <input type="checkbox"/> 女Female	
電子郵件Email				
課程Subject (s)	入學年齡 Age		學費 Tuition Fee	時間Time (請註明Please indicate)
學前中文Pre-school Chinese	3~5歲yrs	3小時 hrs	\$ 185	
正體中文Traditional Chinese	5~15歲yrs	3小時 hrs	\$ 200	
簡體中文Simplified Chinese	5~15歲yrs	3小時 hrs	\$ 200	
初中中文Intermediate Chinese	完成小學課程之青少年	3小時 hrs	\$ 200	
成人中文Adult Chinese	18 歲yrs up	2小時 hrs	\$ 180	
學前數學Pre-school Math	3~5歲yrs	2小時 hrs	\$ 150	
數學加強Mathematics	8~17歲yrs	2小時 hrs	\$ 150	
兒童繪畫Children Drawing	5~12歲yrs	2小時 hrs	\$ 140	
指心算Finger Arithmetic	5~10歲yrs	1小時 hrs	\$ 85	
中國結 Chinese Knotting	年齡不拘	3小時 hrs	\$ 135	

新註冊學生，另收\$5行政費。 A collection of \$5 for new registered student.

家長資料 Parent Details

姓名Name	中 (Chinese)	英 (English)		
電話Telephone	公 (O) :	宅 (H) :	手機 (M) :	
傳真Fax No.		電子郵件Email		
通訊地址 Postal Address				
與學生關係 Relationship		職業Occupation		

監護人 / 緊急聯絡人 Guardian / Emergency Contact

姓名Name	中 (Chinese)	英 (English)		
電話Telephone	公 (O) :	宅 (H) :	手機 (M) :	
傳真Fax No.		電子郵件Email		
與學生關係 Relationship		職業Occupation		



註冊手續 Registration Process

1. 入學確認—校方將會以電話通知。 Confirmation of Enrolment – the school will contact parents.
2. 繳費—開學兩個星期以內必須繳清。 Fee Payments – are due 2 weeks after term begins.
3. 學費—視學生所報讀的課程而定。 School Fees – depending on the subject (s) taken.

繳費政策 Payment of Fees Policy

1. 學費分成4學期收費，上課週數配合本地公立學校開課。
The payments of tuition fee divide into 4 terms; the number of weekly classes is according to the public school terms.
2. 新註冊學生，另收\$5行政費。
A collection of \$5 for new registered student.
3. 自開學日起，缺3堂課或以下者須繳全額。 100% of total tuition fee: if you miss 3 (or less) lessons.
4. 自開學日起，缺4堂課或以上者須繳75% 學費。 75% of total tuition fee: if you miss 4 (or more) lessons.
5. 繳費方法Payment Methods :
 - i. 現金Cash / Eftpos
 - ii. 支票 抬頭寫明Cheque payable to : International Buddhist Trust (IBT)

退款政策 Withdrawal、Refund and Cancellation Policy

1. 學生於開學日之前一日申請休、退學，已繳費者，扣除行政費後，餘額將全部退費。
A 100% refund of fees paid shall be given when a student applies in writing to withdrawal before the official first day of the class after deduction of administration fee.
2. 於開學日之後自第1 – 3週申請休、退學者，退還學費2/3。
If a student withdrawal in between 1st ~3rd Week, 2/3 of total tuition fee shall be refund.
3. 於開學日之後自第4週申請休、退學者，所繳各費均不予退還。
If a student withdrawal at 4th Week after the official first day of class start, no refund shall be made.

家長須知 Parents' Notice

1. 如學生人數不足，佛光中華學校保留取消或合併課程的權利。
Fo Guang Chinese School reserves the rights to cancel or combine classes when class enrolment is insufficient.
2. 校方在緊急情況下，得為學生進行必要之急救安排。
The school will conduct necessary first aids for the student in need under emergency situation.
3. 校方得使用學生之作業成果、照片或影片作公開展覽，或製作成印刷品等，以為教學或介紹學校之用。
The school reserve the right to use students' academic result and photos for publication use.
4. 本校學生家長均有為學校及班級服務之義務，並配合與支援校方和道場不定期的活動。
Parents have the obligation to contribute and support school activities and temple events.

茲確認以上各項資料皆屬實I confirm that the above information is accurate and correct.

申請人簽名Signature of Applicant : _____ 日期Date : _____

行政使用 Office Use Only

收款人姓名	收據號碼	數額	日期	<input type="checkbox"/> 現金 / <input type="checkbox"/> 支票號碼
Name	Receipt No	Amount	Date	<input type="checkbox"/> Cash / <input type="checkbox"/> Cheque No
審核結果Result				
課程Subject (s) 1.	時間Time	2.	時間Time	3. 時間Time